

Để phổ biến trên các phương tiện truyền thông
Văn phòng thông tin liên lạc: (714) 741-5280

Liên lạc: Ana Pulido, (714) 741-5280
Public Information Officer



Thứ Hai, 30 tháng Ba, 2020

THÀNH PHỐ GIA HẠN NHỮNG PHỤC VỤ TẠI ĐỊA PHƯƠNG ĐẾN 17 THÁNG TƯ

Do tình trạng của Coronavirus COVID-19 đang còn tiếp diễn, Thành phố Garden Grove tuyên bố gia hạn đóng cửa Tòa thị chính và các cơ sở phục vụ cộng đồng khác trong Thành phố, hủy bỏ các chương trình và lớp học, gia hạn không cúp nước nếu không thanh toán hóa đơn và ngừng biên phạt quét đường (street sweeping) cho đến Thứ Sáu, ngày 17 tháng Tư, 2020.

Trung tâm hoạt động khẩn cấp (Emergency Operation Center) của Thành phố cũng sẽ vẫn được hoạt động cho đến ngày 17 tháng Tư.

Hôm nay, Thành phố đã chính thức gia hạn lệnh khẩn cấp tại địa phương để đáp ứng với tình hình coronavirus, ban đầu được tuyên bố vào Thứ Hai ngày 16 tháng Ba, 2020 và sẽ hết hạn vào Thứ Ba ngày 31 tháng Ba, 2020.

Điều lệ mới cũng gia hạn các khoản thanh toán trễ cho dịch vụ cung cấp nước (water service), mà không bị phạt, nếu được trả vào thứ Sáu, ngày 1 tháng Năm, 2020.

Thanh toán hóa đơn nước có thể được thực hiện trực tuyến tại ggcity.org/water, qua điện thoại số (888) 867-2992, được gửi đến Tòa thị chính Garden Grove, tại 11222 Acacia Parkway, Garden Grove 92840. Các khoản thanh toán có thể được đặt trong hộp drop-off ở phía trước Tòa thị chính Garden Grove (không trả tiền mặt.)

THÀNH PHỐ GIA HẠN NHỮNG PHỤC VỤ TẠI ĐỊA PHƯƠNG ĐẾN 17 THÁNG TƯ 2-2-2

Thành phố cũng sẽ tiếp tục gia hạn những hạn chế trong giờ hoạt động và giao hàng cho các doanh nghiệp và cơ sở, những dịch vụ thiết yếu, cần thiết trong cộng đồng để tạo điều kiện cho việc hàng hóa chuyển đến đầy đủ các cửa hàng, chợ, và các cơ sở phục vụ nhu cầu cần thiết cho cư dân trong cộng đồng.

Vào Thứ Ba, ngày 24 tháng Ba, cuộc họp Hội đồng Thành phố thường kỳ, Hội đồng Thành phố Garden Grove đã phê chuẩn nghị quyết khẩn cấp tại địa phương bao gồm một lệnh cấm đuổi người thuê nhà do dịch Coronavirus đến ngày 31 tháng Năm, 2020.

Thành phố hiện tại vẫn đóng cửa tất cả các tiện nghi của công viên, bao gồm phòng vệ sinh, sân chơi, thiết bị thể dục ngoài trời, sân bóng rổ và tennis.

Đóng cửa sảnh trước (front lobby) của Sở Cảnh sát Garden Grove, 11301 Acacia Parkway. Đối với các trường hợp không khẩn cấp, câu hỏi và báo cáo, vui lòng gọi (714) 741-5704. Gọi 9-1-1 trong trường hợp khẩn cấp.

Văn phòng Republic Services tạm đóng cửa. Thanh toán bị từ chối có thể được trả tại republicservice.com hoặc bằng cách gọi (714) 238-2444. Tái chế (curbside recycling) và dịch vụ thu gom rác vẫn phục vụ, nhân viên sẽ không nhận những đồ cồng kềnh (bulk items pick-up), e-waste để bên ngoài khu nhà ở hoặc khu thương mại. Liên lạc với Republic Services để biết thêm thông tin.

Trung tâm cao niên H. Louis Lake Senior Center đóng cửa, nhưng vẫn tiếp tục cung cấp bữa ăn trưa mang đi cho người cao niên, từ 10:00 sáng đến 11:30 sáng. Để biết thông tin, xin gọi (714) 741-5253.

Trung tâm Atlantis Play Center cũng đóng cửa đến Thứ Năm, ngày 30 tháng Tư, 2020.

Thông tin Thành phố Garden Grove được cập nhật thường xuyên cho cộng đồng, vui lòng truy cập trang web tại **ggcity.org** hoặc các kênh truyền thông xã hội, hoặc truy cập trang web coronavirus của Thành phố tại ggcity.org/coronavirus.

#